**江苏省仪征中学2022-2023学年度第二学期高二语文学科导学案**

**《项脊轩志》第四课时**

研制人：姚祥琳 审核人：周建芸

班级 姓名 学号 授课日期：

**本课在课程标准中的表述：**

该课属于“文学阅读与写作”学习任务群，本任务群旨在根据诗歌、散文、小说、剧本不同的艺术表现方式，从语言、构思、形象、意蕴、情感等多个角度欣赏作品，获得审美体验，认识作品的美学价值，发现作者独特的艺术创作。培养民族审美趣味，增进对中华优秀传统文化的理解，提升对中华民族文化的认同感、自豪感，增强文化自信，更好地继承和弘扬中华优秀传统文化。

**一、内容导读**

文常积累:

1.“闺”一般指宫中小门或内室。“闺”字常和女子有关，女子的住室称“闺房”，没结婚的女子被称为“闺女”。文中“中闺”指内室。（待字闺中）

2.“先大母”已去世的祖母。在称谓前加“太”或“大”表示再长一辈，如太后(帝王的母亲)、大父(父亲的父亲)、大母(母亲的母亲，即祖母)。在称谓前加“先”表示已死去，用于敬称地位高的或年长者。“先妣”，已去世的母亲。《礼记》：“生曰父、曰母、曰妻，死曰考、曰妣、曰嫔。”故去世的父亲称“先考”，去世的母亲称“先妣”。

3.束发。古代男子到了十五岁，要把原先的总角解散，扎成一束盘在头顶。古人以十五岁为成童(即长到一定年龄的儿童)之年。古时男子二十岁行加冠礼，即戴上表示已成人的帽子，表示成年。但体犹未壮，故称“弱冠”。

4.“象笏”。象牙手板。古臣僚上朝皆持手板，用玉、象牙或竹片制成，用以指画或记事。据《明史·舆服志》，一品到五品官员上朝用象牙做的手板。

**二、素养导航**

1.积累文中重要的实词、虚词、特殊句式等相关文言知识。

2.反复诵读, 梳理文章的文脉，领会古代散文章法之妙。

3.学习作者善于选取富于特征意义的细节来表达深挚的感情。

4.体会文中流露出的真挚的感情把握其中承载的文化理念，增进对传统文化的理解。

**三、问题导思**

（一）《项脊轩志》叙事和抒情的展开都是有线索的，请分析叙事和抒情的线索。

（二）文中追忆三位亲人的写法有什么不同？划出文中写三位亲人的语句，完成下表。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 人物 | 人物特征 | 表达方式 | 追忆目的 | 文中关键词语 |
| 母亲  |  |  |  |  |
| 祖母  |  |  |  |  |
| 妻子 |  |  |  |  |

 （三）课文对亲人的表达为何真切感人？

（四）写作特色：

**四、课后导悟**

1.正确赏析文章的相关写法

2.完成作业四

**江苏省仪征中学2022-2023学年度第二学期高二语文学科导学案**

**《项脊轩志》第四课时**

研制人：姚祥琳 审核人：周建芸

班级 姓名 学号 时间： 作业时长：45分钟

1. **巩固导练（10分钟）**

先妣事略 归有光

先妣周孺人,弘治元年二月二十一日生。年十六来归。逾年生女淑静,淑静者大姊也;期而生有光;又期而生女子,殇一人,期而不育者一人;又逾年生有尚,妊十二月;逾年,生淑顺;一岁,又生有功。有功之生也,孺人比乳他子加健。然数颦蹙顾诸婢曰:“吾为多子苦!”老妪以杯水盛二螺进,曰:“饮此,后妊不数矣。”孺人举之尽,喑不能言。

正德八年五月二十三日,孺人卒。诸儿见家人泣,则随之泣。然犹以为母寝也。伤哉于是家人延画工画出二子命之曰鼻以上画有光鼻以下画大姊以二子肖母也

孺人讳桂。外曾祖讳明。外祖讳行,太学生。母何氏。世居吴家桥,去县城东南三十里;由千墩浦而南,直桥并小港以东,居人环聚,尽周氏也。外祖与其三兄皆以资雄,敦尚简实;与人姁姁说村中语,见子弟甥侄无不爱。

孺人之吴家桥则治木绵,入城则缉纟卢,灯火荧荧,每至夜分。外祖不二日使人问遗。孺人不忧米盐,乃劳苦若不谋夕。冬月炉火炭屑,使婢子为团,累累曝阶下。室靡弃物,家无闲人。儿女大者攀衣,小者乳抱,手中纫缀不辍。户内洒然。遇僮奴有恩,虽至棰楚,皆不忍有后言。吴家桥岁致鱼蟹饼饵,率人人得食。家中人闻吴家桥人至,皆喜。有光七岁,与从兄有嘉入学,每阴风细雨,从兄辄留,有光意恋恋,不得留也。孺人中夜觉寝,促有光暗诵《孝经》,即熟读,无一字龃龉,乃喜。

孺人卒,母何孺人亦卒。周氏家有羊狗之疴,舅母卒,四姨归顾氏,又卒,死三十人而定。惟外祖与二舅存。

孺人死十一年,大姊归王三接,孺人所许聘者也。十二年,有光补学官弟子。十六年而有妇,孺人所聘者也。期而抱女,抚爱之,益念孺人。中夜与其妇泣,追惟一二,仿佛如昨,余则茫然矣。世乃有无母之人,天乎痛哉! (节选自《古文鉴赏词典》)

1.下列对文中画波浪线部分的断句,正确的一项是(　　)(3分)

A.伤哉/于是家人延画工/画出二子/命之/曰鼻以上画有光/鼻以下画大姊/以二子肖母也/

B.伤哉/于是家人延画工画/出二子/命之/曰鼻以上画有光/鼻以下画大姊/以二子肖母也/

C.伤哉/于是家人延画工/画出二子/命之曰/鼻以上画有光/鼻以下画大姊/以二子肖母也/

D.伤哉/于是家人延画工画/出二子/命之曰/鼻以上画有光/鼻以下画大姊/以二子肖母也/

2.下列对文中加点词语的相关内容的解说,不正确的一项是(　　)(3分)

A.年号是我国历代封建王朝用来纪年的一种名号,弘治是明孝宗朱祐樘的年号。

B.讳,古时称死去的皇帝或尊长的名字。“孺人讳桂”,即先母名桂。

C.《孝经》,中国古代儒家的伦理学著作,传说是朱熹自作。

D.古之“学官”,指的是古代学校的宿舍。这里的“学官”指官府办的学校。

3.下列说法与《先妣事略》和《项脊轩志》两文不相符的一项是(　　)(3分)

A.两篇文章的共同特点之一,就是借助写生活中的琐事,来表达自己的感情,文中没有一处直抒感情的笔墨。

B.《项脊轩志》一文通过记述“百年老屋”的几经兴衰,回忆家庭琐事,表现了物在人亡、三世变迁的感慨,表达了对亲人的深厚感情。

C.《项脊轩志》一文中既写了可喜之事,也写了可悲之事。《先妣事略》一文中则无可喜之事,只写可赞之事。

D.《项脊轩志》《先妣事略》两文,内容互为照应,都描述了亡母生前对仆人的宽厚。

4.把文中画横线的句子翻译成现代汉语。

(1)诸儿见家人泣,则随之泣。然犹以为母寝也。(4分)

(2)遇僮奴有恩,虽至棰楚,皆不忍有后言。(4分)

1. **拓展导练（15分钟）**

材料一：

古籍今译是一项在现实生活中发挥广泛作用的工作，近百年来，成果丰硕。从宏观上讲，它在一定程度上制约或影响上层建筑，使其对经济基础产生反作用，从而调节或改变人的现实生存条件，间接地参与对经济基础的巩固或变革；从细节上看，它以其认识功能影响人的意识，进而影响人的行为，达到影响社会生活的目的。这类工作不可能像衣食住行那样来得直接，也不具有强制性，它就像杜甫说的春雨那样“随风潜入夜，润物细无声”，潜移默化地浸润人们心田，陶冶情操。它虽不能与国计民生活动并驾齐驱，但从生存发展的意义上讲，社会是受益于它的。

在翻译方式方法的探索上，清末思想家严复提出的“信、达、雅”的标准，受到人们的推崇。我们现在沿用 “信、达、雅”三个词，并赋予它们以新的含义。“信”是指忠实地反映原作的内容，包括思想、风格、精神等。“达”是译文要畅达明白，用现代汉语将原作的内容准确地表达出来。“雅”是规范、典雅。雅是有条件的，原作雅，译文才能雅。“信、达、雅”之间，信是基础，是第一位的，达与雅是第二位的。没有信，达与雅就失去了基础。达是信的翅膀，没有达，信也就失去了凭借。雅是达的发展，没有达，不可能有雅。

今译的过程是一个矛盾运动的过程，这里存在古今汉语表达形式之间的矛盾，原作的思想内容与译者的理解之间的矛盾等。当译者将原作的内容用规范的现代汉语忠实地、准确地表达出来，达到了信达雅的统一，上述这些矛盾基本上解决了，今译也就完成了。

翻译界历来有直译和意译之说，有人主张直译，有人主张意译，双方进行了长期的争论。主张直译的人批评意译随意胡译、乱译。主张意译的人批评直译逐字呆译、死译。实践证明，直译、意译都是行之有效的今译方法。直译与意译具有共同性，亦有差异性。共同性是都要求忠实于原作。差异性主要表现在方法上，前者强调按原文的结构、语序翻译。其优点在内容上易于忠实地、准确地传达出原文的意义，在形式上可以保存原文的语气及语言上的特色。后者强调反映原文的风格神韵而不必逐字逐句直译。其优点，在内容上能保留原文的风格神韵，在形式上易于再现原文的体裁、风貌。需要指出的是，与直译相比，意译带有更大的主观性。对于这一点，译者应有所警惕。由于二者具有差异性，所以各自都有它们的适应性。直译适宜于翻译哲学、社会科学、自然科学等方面的议论文、记叙文、说明文；意译适宜于翻译文艺作品，如诗、词、赋、曲等。当然，用直译还是用意译，没有十分严格的界限。能直译者不妨直译，不能直译者须用意译，兼及二者，方为妥当。不管采用哪种方式，今译中原作信息的丢失是肯定的，只是多或少的问题。

科学技术的进步，多媒体的介入，为古籍今译的外化提供了新的途径，甚至促成了古籍今译概念的延伸。如中央广播电视总台的“典籍里的中国”，对古籍的活化、诠释做了积极探索。更多不同方式的今译作品正在日益涌现，为我们的研究提供了新的课题。

(摘编自尹波、郭齐《古籍今译的理论与方法》)

材料二：

古籍今译“为什么”的问题，须从以下几个方面来理解。

从根本上说，古籍今译就是为了传承和弘扬中华优秀传统文化。今译作为古籍资源的转化利用，既是“存亡继绝的工作”，也是弘扬优秀传统文化的“最好桥梁”。今译的读者群体是非常明确的，主要是非专业的传统文化学习者和爱好者。要让广大读者走进古籍、热爱古籍，今译无疑是最好的门径。

从先秦到晚清，我国古籍浩如烟海，古籍的形态除了它的本然状态之外，还有经过整理之后的现代形态。本然状态当然非常重要，这是它的文物价值。但是，对社会大众而言，所接触到的还是经过整理之后的古籍，所重视的更是其阅读价值。今译就是古籍现代形态的一种特殊体现。说“特殊”，是因为它已经是经过古今语言转换之后生成的文本形式，并不是古籍的原始形态；可是，从文字所表达的内容来说，它又是由原始文本衍生而成的，其内容依赖于原始文本而存在。从这个意义上说，今译不是古籍的复制，也不可能替代古籍本身；译文也不能独立于古籍而存在，否则它是没有意义的。

今译是古代文化信息的现代阐释，古籍不同于一般文物，其核心的价值就在于所承载的文化信息。随着时代发展，古籍所承载的文化信息与现代社会有着很大的差异，诸如语言、文字、名物、典章、制度、规范、礼仪、习俗、观念、思想等，许多已经发生了本质的变化，不能很好地为现代读者所了解和掌握。今译就是对古代文化信息的综合阐释，是将古籍内容在现代语境中的重新“呈现”。它力求古籍内容完整、准确地再现，同时更要求便于现代读者的理解接受，这也就是程千帆所比喻的“金蝉子转世”与“七仙女下凡”：“佛弟转世，仍是高僧，仙女下凡，依然美妇，虽已今世，不昧前因。”今译就是对古代文化信息忠实、完整、准确、优美的再现，也就是古典文本的现代阐释，这也是古籍生命力的当代传承。

(摘编自马世年《为什么要古籍今译》)

5.下列对材料相关内容的理解和分析，正确的一项是( )(3分)

A.“信、达、雅”的翻译标准得到了人们的认可，其中“信”居首位，只有“达”“雅”而没有“信”

的译文毫无意义。

1. 翻译者对古籍的理解与古籍本身的思想内容之间存在着矛盾，译者用现代汉语翻译古籍，就是为

了解决这一矛盾。

C.古籍以不同形态呈现，不同形态有着不同的价值，在当今社会，阅读价值才是它最重要的方面。

D.今译是古籍的衍生品而不是复制品，今译无法替代古籍，二者相互依存，不能脱离彼此而独立存在。

6.根据材料内容，下列说法正确的一项是( )(3分)

A.古籍今译对人类社会发展的影响是间接的，所以我们无法看到它对现实生活的改变所起到的作用。

B.古籍今译的过程中必定会有信息的丢失，译者应选择合适的方法，尽可能准确地传达原文的意义。

C.与其他类型的文物相比，古籍承载了更多的文化信息，在传承与弘扬传统文化方面更直观便捷。

D.随着时代的发展，古籍里许多内容与当今社会有较大的差异，如果没有译文，现代读者无法理解。

7.下列选项，不能作为论据来支撑材料一关于“直译”“意译”论述观点的一项是( ) (3分)

A.郑振铎：译书自以能存真为第一要义，最好的一面极力求不失原意，一面要译文流畅。

B.茅盾：(翻译)就我的私见下个判断，觉得与其失“神韵”而留“形貌”，还不如“形貌”上有所差异而保留“神韵”。

C.邹韬奋：鄙意以为译书之最大要素，在使看的人懂，而且觉得畅快舒服，若使人看了头痛或糊里糊

涂，不但不足劝人看书，反使人懒于看书。

D.郭沫若：原作是诗，他的译文也应是诗。为了达到这个目的，我们应该允许译者有部分的自由。

8.两则材料都论述了古籍今译的重要作用，但侧重点并不相同，请简要分析。(4分)

9.下面是《诗经·卫风·硕人》的部分原文和译文，请结合材料分析这则译文好在哪里。(4分)

|  |  |
| --- | --- |
| 原文 | 译文 |
| 手如柔夷，肤如凝脂，螓首蛾眉,巧笑倩兮，美目盼兮。 | 手像春荑好柔嫩，肤如凝脂多白润，额角丰满眉细长，嫣然一笑动人心，秋波一转摄人魂。 |

★**三、选做题（10分钟）**

现如今，对绝大多数人来说，手机几乎是如影随形。手机带来了极大的便利，但相伴而来的① 。

“手机病”的门诊病例中，问诊最多的是骨科。手机拿久了，手臂长时间保持一个姿势，手臂韧带、肌腱等软组织会出现不同程度的损伤，这在问诊中是最多的。相对于骨科， ② ，且是“重灾区”。手机屏幕发出的是蓝光，经过长期大量的蓝光照射，会发生眼底黄斑病，严重的会使患者造成眼底视网膜黄斑区的视觉细胞损伤。眼底黄斑病又称“眼睛癌症”，一旦发生就不可逆转。

“手机病”中，心理层面的问题也不能忽视。用手机上网，大脑对网络世界产生的大量即时愉悦反馈会不断把使用者带回网络世界，久而久之，使用者对网络产生严重依赖并最终成瘾。而一些手机应用软件利用大数据算法等技术手段让一部分人深陷“信息茧房”，无法自拔。如今，“放不下”手机的人越来越多。

③ ,简单来说，这把“剑”一面是便利，另一面是各种“病”。对于我们来说，学会了上网，也要学会“下”网，不能做“低头族”，要有健康合理的生活方式。

10.请在文中横线处补写恰当的语句，使整段文字语意完整连贯，内容贴切，逻辑严密，每处不超过10个字。(6分)

11.文中画横线的句子有语病，请进行修改，使语言表达准确流畅。可少量增删词语，不得改变原意。(3分)

12.最后一段加点的“下”字为什么要加引号?请简要分析。(4分)

**四、补充练习（10分钟）**

13.在下面一段文字横线处补写恰当的语句，使整段文字语意完整连贯，内容贴切，逻辑严密。每处不超过15个字。(6分)

明代归有光的《项脊轩志》，所记无非家常琐事，但几百年来，一直感动着人们。这表明，文艺创作的成功与否，\_\_\_\_\_\_\_ ，而往往取决于作者体验的深浅与情感的真伪。记录一个时代，宏大叙事是必要的，但不是必然的。可以是大江东去，\_\_\_\_\_\_\_ ；可以是黄钟大吕，也可以是洞箫牧笛；可以是国色天看，也可以是小草闲花；可以是鲸鱼碧海，也可以是翡翠兰苕……不管选择怎样的题材，\_\_\_\_\_\_，就有可能创造出感人肺腑的佳作。

14.将下面的长句改写为三个短句,保留全部信息,语言连贯。(可以适当添加、改动个别词语)(3分)

归有光在《项脊轩志》中总是想方设法地营造出一种使人如品佳茗,久久难忘的浓烈的“可喜”“可悲”的情感氛围。